

پروگرام موفق، بخشش، برای شگوفایی اجتماع- مهلت
دادندخواستنامه کامپیوتری تا بتاریخ ۲۱ سپتامبر



ACTIVE & THRIVING COMMUNITY
GRANTS PROGRAM

APPLICATION DEADLINE
EXTENDED TO SEPTEMBER 21



LET'S GET BACK TO BUSINESS!
FAIRFAX COUNTY IS OFFERING GRANTS
TO ELIGIBLE BUSINESSES.
www.fairfaxcounty.gov



پروگرام موفق، بخشش، برای شگوفایی اجتماع توسط
فدرال امریکن ریسکیو پلان اکت

(Federal American Rescue Plan Act)

برنامه ریزی شده است. این کمک ها برای شرکت ها یا بزنس های
خوردو شرکت های غیر انتفاعی که در اثر شیوع وایروس کووید ۱۹
ضربه اقتصادی دیده اند و نتوانسته اند که کارگران خود را حفظ کنند
و خودسرپا بایستند، و همچنان اشخاصیکه آسیب پذیر اند برای آنها
همپروگرام هاو کمک های رهائشی و برای اطفال شان محیط آسایشی
رامدنظر

گرفته است.

مقدار این کمک ها ۱۰ میلیون دالر میباشد.

ا ک ت ف ا ن د) ، درخواستنامه کامپیوتری برای این پروگرام
(ت ر ا ی ف ن گ م ی و ن ت ی گ ر ن ت پ و ر ت ل

Active and Thriving Community Grant Portal.

وبسایت موفق و فعالانه بخشش های جامعه پورتال

که شما میتوانید تا ساعت ۱۱:۵۹ شام بیست و یکم
،سپتامبردرخواستنامه کامپیوتری ،خودرا بفرستید

، پرسش ها و پاسخ ها و معلومات اضافه تر راجع به این پروگرام
کدام شرکت ها، بزنس ها مستحق این پروگرام بخشش موفق و
فعالانه اجتماعی میشوند؟

باشد و بزنس های (برای مستحق بودن يك بزنس باید) (C۵۰۱
: غیرانتفاعی یکی یا چندین نمونه مثل

-پرورشگاه اطفال، که از مرکز یا از خانه نظارت و کنترل میشود ۱
-سازمان های خدمات اجتماعی ،امنیتی ،و حفاظتی ،که بچندین ۲
طبقه تقسیم شده اند .

-پروگرام های سپورتي جوانان که از طرف کانتی تامین میشوند ۳

-پروگرام های بعد از مدرسه جوانان که برای اطفال بسن ۴
کودکستان و صنوف ۱۲ ترتیب شده است

-استخر(حوض) های بیرون از مکان که توسط مالکین خانه یا ۵
آپارتمانها اداره شده و اهالی محله کارت هویت آنها را دارند

این هزینه ،های امدادی برای چه بمصرف میرسد؟

این بخشش های اقتصادی برای تسکین رنج و سختی که بزنیس
:هادرهنگام مسدودشدن شرکت شان دیده اند و این پولها برای
معاش ماهانه و فاعده های از دست رفته-
پولهاییکه برای نگهداری کارگران بمصرف رسیده-
وام مسکن-
کرایه آپارتمان-
پول صنایع همگانی مثل آب، برق،تلفن و غیره-
و دیگر مصارف که توسط کانتی سنجیده میشود-
اسباب و تخنیک هاییکه ،بخاطر ازبین بردن وایروس کووید ۱۹ بکار
:بردهشده است مثل
تبدیل کردن لوازم بخاطر فاصله شش فیت-
.پاک کاری و ستره نمودن بزنیس ها-
استفاده از لوازم برای ایجاد نمودن فاصله شش فیت ،بکار رفته -
است.
زمانیکه برای درخواست کامپیوتری این کمک های پولی مد نظر
گرفتهشده، برای چند مدت است؟
شما میتوانید درخواستنامه کامپیوتری خودرا فعلا تا
.بتاریخ ۲۱ سپتامبر بساعت ۱۱:۵۹ شب ارسال کنید

درخواستنامه کامپیوتری بزبانهای انگلیسی، اسپانیوی موجود بوده
و ترجمان بزبانهای دیگر هم موجود است

چگونه، میتوانید اطلاعات بیشتر راجع باین کمک های مالی موفق
و فعالانه اجتماعی را بدست بیاورید؟

برای دریافت اطلاعات بیشتر، سند های لازمی، و اینکه چگونه
مستحقان کمک ها شوید و دیگر پرسش ها و پاسخ ها به وب سایت
:

یا پروگرام بدخشش، پولی موفق و فعالانه اجتماعی

(Active and Thriving Grant Program) webpage

را دیدن کنید